

# FACULTÉ DES ARTS – ÉTUDES SUPÉRIEURES | FACULTY OF ARTS – GRADUATE STUDIES

ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE | EXCHANGE STUDENTS

[Please see below for English](#)

## DISPONIBILITÉ/RESTRICTION DE COURS

### ARTS VISUELS

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.  
TOUS LES COURS SONT RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANT INSCRITS DANS LE PROGRAMME.

### COMMUNICATION

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE, AINSI QUE TOUS LES COURS  
DE NIVEAU 8000 ET 9000

- CMN5100 Research Methods 3 crédits
- CMN5131 Organizational Communication Theories 3 crédits
- CMN5132 Theories and Effects of the Media 3 crédits
- CMN5500 Méthodes de recherche 3 crédits
- CMN5531 Théories de communication organisationnelle 3 crédits
- CMN5532 Théories et effets des médias 3 crédits
- CMN5900 Études dirigées 3 crédits
- CMN6001 Stage COOP I / CO-OP Work Term I 6 crédits
- CMN6002 Stage COOP II / CO-OP Work Term II 6 crédits
- CMN6990 Proposition de Recherche/Research Proposal 3 crédits
- CMN6998 Mémoire/Research Paper
- CMN6999 Thèse de maîtrise / Master's Thesis

### ANGLAIS

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE. DEMANDE SERA EXAMINÉE AU CAS PAR CAS. D'HABITUDE, TOUS LES COURS SONT RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANTS INSCRITS DANS LE PROGRAMME.

## ÉTUDES ANCIENNES

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- CLA5926 Lectures dirigées en langues anciennes 3 crédits
- CLA5999 Mémoire / Research Paper 6 crédits
- CLA7999 Thèse / Thesis

## ÉTUDES CANADIENNES

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE : TOUT LES COURS DE NIVEAU 6000

## LETTRES FRANÇAISES

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- FRA5590 Atelier de méthodologie 3 crédits
- FRA7997 Mémoire 6 crédits
- FRA7998 Projet de thèse de maîtrise 6 crédits
- FRA7999 Thèse de maîtrise
- FRA9997 Projet de thèse de doctorat
- FRA9998 Examen de synthèse
- FRA9999 Thèse de doctorat

## GÉOGRAPHIE

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- GEG7906 Recherche dirigée / Directed Research 6 crédits
- GEG7996 Élaboration et présentation du projet de MSc thèse 3 crédits
- GEG7998 Élaboration et présentation du projet de MA thèse 3 crédits

- GEG7999 Thèse de maîtrise / Master's Thesis
- GEG9998 Examen de synthèse / Comprehensive examination
- GEG9001 Élaboration et présentation du projet de thèse de doctorat 6 crédits
- GEG9999 Thèse de doctorat / PhD Thesis
- GEG7910 Lectures dirigées / Directed Readings 3 crédits
- GEG8900 Lectures dirigées / Directed Readings 3 crédits

## HISTOIRE

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

### COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- HIS5122 Research Seminar 3 crédits
- HIS5522 Séminaire de recherche 3 crédits
- HIS5199 English Language Requirement in History
- HIS5599 Exigence de langue française en histoire
- HIS6001 Stage COOP I / CO-OP Work Term I 6 crédits
- HIS6002 Stage COOP II / CO-OP Work Term II 6 crédits
- HIS6999 Mémoire de maîtrise / MA Research Paper
- HIS7399 Directed Studies in History 3 crédits
- HIS7799 Études dirigées en histoire 3 crédits
- HIS7999 Thèse de maîtrise / MA Thesis
- HIS8900 Séminaire de recherche doctorale / Doctoral Research Seminar 3 crédits
- HIS9901 Le Canada français / French Canada 3 crédits
- HIS9902 L'Amérique coloniale / Colonial America 3 crédits
- HIS9903 L'Amérique britannique du nord jusqu'à 1873 3 crédits
- HIS9904 Le Canada après la confederation / Post-Confederation Canada 3 crédits
- HIS9905 La Nouvelle-France / New France 3 crédits
- HIS9910 Québec / Quebec 3 crédits
- HIS9920 L'amérique latine / Latin America 3 crédits
- HIS9930 Histoire de l'Asie / Asian History 3 crédits
- HIS9940 Histoire du Moyen-Orient et de l'Afrique du nord 3 crédits
- HIS9950 Histoire de l'Afrique / History of Africa 3 crédits
- HIS9954 Histoire des États-Unis / U.S. History 3 crédits
- HIS9980 Histoire économique / Economic History 3 crédits
- HIS9981 Histoire socio-culturelle / Socio-Cultural History 3 crédits
- HIS9982 Histoire intellectuelle / Intellectual History 3 crédits
- HIS9983 Histoire politique / Political History 3 crédits
- HIS9984 Relations internationaux / International Relations 3 crédits
- HIS9985 Histoire de la médecine, des techniques et des sciences 3 crédits
- HIS9986 Histoire des autochtones du Canada 3 crédits
- HIS9987 Histoire des immigrants et des communautés e.c en A du Nord 3 crédits
- HIS9988 Histoire des femmes / History of Women 3 crédits

- HIS9989 Histoire militaire et diplomatique 3 crédits
- HIS9990 L'Europe medieval / Medieval Europe 3 crédits
- HIS9991 L'Europe moderne /Early Modern Europe 3 crédits
- HIS9992 La Grande-Bretagne / Great Britain 3 crédits
- HIS9993 L'Europe des 19e et 20e siècles / 19th and 20th Century Europe 3 crédits
- HIS9994 La France depuis la révolution / France Since the Revolution 3 crédits
- HIS9995 La France de l'ancien régime / France of the Ancien Régime 3 crédits
- HIS9998 Examen oral du doctorat / Doctoral Oral Examination
- HIS9999 Thèse de doctorat / PhD Thesis

## LANGUES ET LITTÉRATURES MODERNES

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

### COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- LCM5901 Méthodologies de la recherche interculturelle 3 crédits
- LCM5902 Séminaire de recherche / Research Seminar 3 crédits
- ESP5972 Études dirigées I / Directed Studies I 3 crédits
- ESP5974 Études dirigées II / Directed Studies II 3 crédits
- ESP6972 Études dirigées / Directed Studies 3 crédits
- LCM6999 Mémoire / Research Paper 6 crédits
- ESP7997 Mémoire de maîtrise / MA Research Paper
- ESP7999 Thèse de maîtrise / MA Thesis
- ESP9998 Examen de synthèse / Comprehensive Examination
- ESP9999 Thèse de doctorat / PhD Thesis

## LINGUISTIQUE

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

### COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- LIN5998 Travaux pratiques I / Guided Research I 3 crédits
- LIN5999 Travaux pratiques II / Guided Research II 3 crédits
- LIN7997 Mémoire de maîtrise / M.A. Research Paper
- LIN8398 Séminaire de doctorat / Doctoral Seminar
- LIN9998 Examen de candidature du doctorat/PhD Qualifying Examination
- LIN9999 Recherche et these de doctorat / PhD Thesis Research

## MUSIQUE

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

### COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- MUS5902 Stage externe / External Practicum 3 crédits
- MUS6099 Mémoire / Research Paper 6 crédits
- MUS6994 Études individuelle en pédagogie de la musique 3 crédits
- MUS6995 Lectures dirigées dans le domaine de la pédagogie de la musique 3 crédits
- MUS6996 Étude individuelle en interprétation 3 crédits
- MUS6997 Lectures dirigées dans le domaine de théorie 3 crédits
- MUS6998 Lectures dirigées en musicology 3 crédits
- MUS7901 Préparation d'une these / Project Preparation: Thesis 3 crédits
- MUS7996 Récital I / Recital I
- MUS7997 Récital II / Recital II
- MUS7998 Soutenance de recital / Recital Defence
- MUS7999 Thèse / Thesis

## PHILOSOPHIE

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- PHI6904 Étude dirigée / Directed Study 3 crédits
- PHI6999 Recherche dirigée (M.A.) / Directed Research (MA)
- PHI7999 Recherche et thèse de maîtrise / MA Thesis Research
- PHI8995 Mémoire de recherche (Ph.D.) / Major Research Paper (PhD)
- PHI8998 Examen de candidature (Ph.D.) / Candidacy-Examination (PhD)
- PHI8999 Recherche dirigée (Ph.D.) / Directed Research (PhD)
- PHI9999 Recherche et thèse de doctorat / PhD Thesis Research

## SCIENCE DE L'INFORMATION

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

DEMANDE SERA EXAMINÉE AU CAS PAR CAS. D'HABITUDE, TOUS LES COURS SONT RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANTS INSCRITS DANS LE PROGRAMME.

## SCIENCE DES RELIGIONS

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- SRS5928 Projet de these / Thesis Proposal 3 crédits
- SRS5999 Mémoire / Research Paper 6 crédits
- SRS6980 Études dirigées I / Directed Study I 3 crédits
- SRS7080 Études dirigées II / Directed Study II 3 crédits
- SRS7988 Recension des écrits – M.A. / Literature Review – M.A. 3 crédits

- SRS7989 Thèse de maîtrise / MA Thesis
- SRS8016 Travaux dirigés II / Supervised Research II 6 crédits
- SRS8916 Travaux dirigés I / Supervised Research I 3 crédits
- SRS9989 Thèse de doctorat / PhD Thesis
- SRS9998 Examen de synthèse (Ph.D.) / Comprehensive Examination (PhD)

## THÉÂTRE

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

### COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- THE5901 Production I / Production I 3 crédits
- THE5902 Production II / Production II 3 crédits
- THE5903 Production III / Production III 3 crédits
- THE5931 Séminaire I / Graduate Directing Seminar I 3 crédits
- THE5932 Séminaire II / Graduate Directing Seminar II 3 crédits
- THE5933 Séminaire III / Graduate Directing Seminar III 3 crédits
- THE5934 Séminaire IV / Graduate Directing Seminar IV 3 crédits
- THE5952 Analyse formelle de la pré-production 3 crédits
- THE6001 Production finale / Final Production 6 crédits
- THE6901 Stage / Directing Practicum 3 crédits
- THE6999 Thèse de maîtrise 12 crédits

## TRADUCTION ET INTERPRÉTATION

VEUILLEZ NOTER QUE TOUS LES COURS NE SONT PAS OFFERTS À CHAQUE ANNÉE.

### COURS NON-DISPONIBLES AUX ÉTUDIANTS D'ÉCHANGE

- TRA5904 FORMATION PRATIQUE EN INTERPRÉTATION I
- TRA5908 FORMATION PRATIQUE EN INTERPRÉTATION II
- TRA5911 INTERPRÉTATION JUDICIAIRE ET QUASI-JUDICIAIRE 3 crédits
- TRA5920 ÉTUDES DIRIGÉES I / GUIDED RESEARCH I 3 crédits
- TRA5921 Documentation de conférence I 3 crédits
- TRA5930 ÉTUDES DIRIGÉES II / GUIDED RESEARCH II 3 crédits
- TRA5950 TECHNIQUES DE TRAITEMENT DE L'INFO. PAR L'INTERPRÈTE 3 crédits
- TRA5951 Interprétation consécutive de l'anglais vers le français 3 crédits
- TRA5952 Interprétation consécutive de le français vers l'anglais 3 crédits
- TRA5970 ATELIER D'INTERPRÉTATION CONSÉCUTIVE DE L'ANG VERS LE FR 3 crédits
- TRA5971 ATELIER D'INTERPRÉTATION CONSÉCUTIVE DU FR VERS L'AN 3 crédits
- TRA5972 L'interprétation en français / Interpretation into French 3 crédits
- TRA5973 L'interprétation en anglais / Interpretation into English 3 crédits
- TRA6907 THÉORIE DE L'INTERPRÉTATION / THEORY OF INTERPRETATION 3 crédits
- TRA6908 LECTURES DIRIGÉES / DIRECTED READINGS 3 crédits

- TRA6910 STAGE/PRACTICUM
- TRA6920 ÉTUDES DIRIGÉES III / GUIDED RESEARCH III 3 crédits
- TRA6930 ÉTUDES DIRIGÉES IV / GUIDED RESEARCH IV 3 crédits
- TRA6950 INTERPRÉTATION SIMULTANÉE DE L'ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS 3 crédits
- TRA6951 INTERPRÉTATION SIMULTANÉE DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS 3 crédits
- TRA6952 DOCUMENTATION DE CONFÉRENCE II 3 crédits
- TRA6970 ATELIER D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE DE L'ANG VERS LE FR 3 crédits
- TRA6971 ATELIER D'INTERPRÉTATION SIMULTANÉE DU FR VERS L'ANG 3 crédits
- 3 crédits
- TRA6998 EXAMEN FINAL / FINAL EXAMINATION
- TRA7993 TRADUCTION COMMENTÉE / COMMENTED TRANSLATION 6 crédits
- TRA7994 FICHER TERMINOLOGIQUE OU LEXICOGRAPHIQUE COMMENTÉ 6 crédits
- TRA7998 TRAVAIL DE RECHERCHE / RESEARCH PAPER 6 crédits
- TRA7999 THÈSE / THESIS
- TRA9998 EXAMEN DE SYNTHÈSE / COMPREHENSIVE EXAMINATION 3 crédits
- TRA9999 THÈSE DE DOCTORAT / DOCTORAL THESIS 3 crédits

## COURSE AVAILABILITY/RESTRICTIONS

### VISUAL ARTS

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

ALL GRADUATE COURSES ARE RESERVED FOR REGULAR STUDENTS IN THE PROGRAM.

### COMMUNICATION

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS, AS WELL AS ALL 8000 AND 9000 LEVEL COURSES

- CMN5100 Research Methods 3 credits
- CMN5131 Organizational Communication Theories 3 credits
- CMN5132 Theories and Effects of the Media 3 credits
- CMN5500 Méthodes de recherche 3 credits
- CMN5531 Théories de communication organisationnelle 3 credits
- CMN5532 Théories et effets des médias 3 credits
- CMN5900 Études dirigées / Directed Studies 3 credits
- CMN6001 Stage COOP I / CO-OP Work Term I 6 credits
- CMN6002 Stage COOP II / CO-OP Work Term II 6 credits
- CMN6990 Proposition de Recherche/Research Proposal 3 credits
- CMN6998 Mémoire/Research Paper 3 credits
- CMN6999 Thèse de maîtrise / Master's Thesis

### ENGLISH

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

FILES ARE STUDIED ON A CASE BY CASE BASIS. NORMALLY, ALL COURSES ARE RESERVED FOR REGULAR STUDENTS IN THE PROGRAM.

### CLASSICAL STUDIES

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

COURSES NOT OFFERED EXCHANGE STUDENTS

- CLA5926 Directed Readings in Ancient Languages 3 credits
- CLA5999 Mémoire / Research Paper 6 credits
- CLA7999 Thèse / Thesis



## CANADIAN STUDIES

COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS: ALL 6000 LEVEL COURSES

## LETTRES FRANÇAISES

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- FRA5590 Atelier de méthodologie 3 credits
- FRA7997 Mémoire 6 credits
- FRA7998 Projet de thèse de maîtrise 6 credits
- FRA7999 Thèse de maîtrise
- FRA9997 Projet de thèse de doctorat
- FRA9998 Examen de synthèse
- FRA9999 Thèse de doctorat

## GEOGRAPHY

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- GEG7906 Recherche dirigée / Directed Research 6 credits
- GEG7910 Lectures dirigées / Directed Readings 3 credits
- GEG7996 Preparation and Presentation of the MSc Thesis Project 3 credits
- GEG7998 Preparation and presentation of the MA Thesis Project 3 credits
- GEG7999 Thèse de maîtrise / Master's Thesis
- GEG8900 Lectures dirigées / Directed Readings 3 credits
- GEG9001 Preparation and Presentation of PhD Thesis Project 6 credits
- GEG9998 Examen de synthèse / Comprehensive examination
- GEG9999 Thèse de doctorat / PhD Thesis

## HISTORY

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- HIS5122 Research Seminar 3 credits
- HIS5522 Séminaire de recherche 3 credits
- HIS5199 English Language Requirement in History
- HIS5599 Exigence de langue française en histoire
- HIS6001 Stage COOP I / CO-OP Work Term I 6 credits

• HIS6002	Stage COOP II / CO-OP Work Term II	6 credits
• HIS6999	Mémoire de maîtrise / MA Research Paper	
• HIS7399	Directed Studies in History	3 credits
• HIS7799	Études dirigées en histoire	3 credits
• HIS7999	Thèse de maîtrise / MA Thesis	
• HIS8900	Séminaire de recherche doctorale / Doctoral Research Seminar	3 credits
• HIS9901	Le Canada français / French Canada	3 credits
• HIS9902	L'Amérique coloniale / Colonial America	3 credits
• HIS9903	British North America to 1873	3 credits
• HIS9904	Le Canada après la confédération / Post-Confederation Canada	3 credits
• HIS9905	La Nouvelle-France / New France	3 credits
• HIS9910	Québec / Quebec	3 credits
• HIS9920	L'amérique latine / Latin America	3 credits
• HIS9930	Histoire de l'Asie / Asian History	3 credits
• HIS9940	Middle Eastern and North African History	3 credits
• HIS9950	Histoire de l'Afrique / History of Africa	3 credits
• HIS9954	Histoire des États-Unis / U.S. History	3 credits
• HIS9980	Histoire économique / Economic History	3 credits
• HIS9981	Histoire socio-culturelle / Socio-Cultural History	3 credits
• HIS9982	Histoire intellectuelle / Intellectual History	3 credits
• HIS9983	Histoire politique / Political History	3 credits
• HIS9984	Relations internationales / International Relations	3 credits
• HIS9985	History of Medicine, Technology and Sciences	3 credits
• HIS9986	Histoire des autochtones du Canada	3 credits
• HIS9987	History of Immigrants and Ethnic Groups in North America	3 credits
• HIS9988	Histoire des femmes / History of Women	3 credits
• HIS9989	Military and Diplomatic History	3 credits
• HIS9990	L'Europe médiévale / Medieval Europe	3 credits
• HIS9991	L'Europe moderne / Early Modern Europe	3 credits
• HIS9992	La Grande-Bretagne / Great Britain	3 credits
• HIS9993	L'Europe des 19e et 20e siècles / 19th and 20th Century Europe	3 credits
• HIS9994	La France depuis la révolution / France Since the Revolution	3 credits
• HIS9995	La France de l'ancien régime / France of the Ancien Régime	3 credits
• HIS9998	Examen oral du doctorat / Doctoral Oral Examination	
• HIS9999	Thèse de doctorat / PhD Thesis	

## MODERN LANGUAGE AND LITERATURES

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

### COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

• ESP6972	Études dirigées / Directed Studies	3 credits
• ESP5972	Études dirigées I / Directed Studies I	3 credits

- ESP5974 Études dirigées II / Directed Studies II 3 credits
- ESP7997 Mémoire de maîtrise / MA Research Paper
- ESP7999 Thèse de maîtrise / MA Thesis
- ESP9998 Examen de synthèse / Comprehensive Examination
- ESP9999 Thèse de doctorat / PhD Thesis
- LCM5901 Methodologies of Intercultural Research 3 credits
- LCM5902 Séminaire de recherché / Research Seminar 3 credits
- LCM6999 Mémoire / Research Paper 6 credits

## LINGUISTICS

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

### COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- LIN5998 Travaux pratiques I / Guided Research I 3 credits
- LIN5999 Travaux pratiques II / Guided Research II 3 credits
- LIN7997 Mémoire de maîtrise / M.A. Research Paper
- LIN8398 Séminaire de doctorat / Doctoral Seminar
- LIN9998 Examen de candidature du doctorat
- LIN9999 Recherche et thèse de doctorat / PhD Thesis Research

## MUSIC

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

### COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- MUS5902 Stage externe / External Practicum 3 credits
- MUS6099 Mémoire / Research Paper 6 credits
- MUS6994 Independent Studies in Musical Pedagogy 3 credits
- MUS6995 Directed Readings in Musical Pedagogy 3 credits
- MUS6996 Independent Studies in Performance 3 credits
- MUS6997 Directed Readings in Theory 3 credits
- MUS6998 Directed Readings in Musicology 3 credits
- MUS7901 Préparation d'une these / Project Preparation: Thesis 3 credits
- MUS7996 Récital I / Recital I
- MUS7997 Récital II / Recital II
- MUS7998 Soutenance de recital / Recital Defence
- MUS7999 Thèse / Thesis

## PHILOSOPHY

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

## COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- PHI6904 Étude dirigée / Directed Study 3 credits
- PHI6999 Recherche dirigée (M.A.) / Directed Research (MA)
- PHI7999 Recherche et thèse de maîtrise / MA Thesis Research
- PHI8995 Mémoire de recherché (Ph.D.) / Major Research Paper (PhD)
- PHI8998 Examen de candidature (Ph.D.) / Candidacy-Examination (PhD)
- PHI8999 Recherche dirigée (Ph.D.) / Directed Research (PhD)
- PHI9999 Recherche et thèse de doctorat / PhD Thesis Research

## INFORMATION STUDIES

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

FILES ARE STUDIED ON A CASE BY CASE BASIS. NORMALLY, ALL COURSES ARE RESERVED FOR REGULAR STUDENTS IN THE PROGRAM.

## RELIGIOUS STUDIES

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

## COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- SRS5928 Projet de these / Thesis Proposal 3 credits
- SRS5999 Mémoire / Research Paper 6 credits
- SRS6980 Études dirigées I / Directed Study I 3 credits
- SRS7080 Études dirigées II / Directed Study II 3 credits
- SRS7988 Recension des écrits – M.A. / Literature Review – M.A. 3 credits
- SRS7989 Thèse de maîtrise / MA Thesis
- SRS8016 Travaux dirigés II / Supervised Research II 6 credits
- SRS8916 Travaux dirigés I / Supervised Research I 3 credits
- SRS9989 Thèse de doctorat / PhD Thesis
- SRS9998 Examen de synthèse (Ph.D.) / Comprehensive Examination (PhD)

## THEATRE

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

## COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- THE5901 Production I / Production I 3 credits
- THE5902 Production II / Production II 3 credits
- THE5903 Production III / Production III 3 credits
- THE5931 Séminaire I / Graduate Directing Seminar I 3 credits
- THE5932 Séminaire II / Graduate Directing Seminar II 3 credits

- THE5933 Séminaire III / Graduate Directing Seminar III 3 credits
- THE5934 Séminaire IV / Graduate Directing Seminar IV 3 credits
- THE5952 Formal Pre-Production Analysis 3 credits
- THE6001 Production finale / Final Production 6 credits
- THE6901 Stage / Directing Practicum 3 credits
- THE6999 Master's Thesis 12credit

## TRANSLATION AND INTERPRETATION

PLEASE NOTE THAT ALL CLASSES ARE NOT NECESSARILY OFFERED EACH YEAR.

### COURSES NOT OFFERED TO EXCHANGE STUDENTS

- TRA5904 INTERPRETATION PRACTICE I
- TRA5908 INTERPRETATION PRACTICE II
- TRA5911 COURT AND COMMUNITY INTERPRETING 3 credits
- TRA5920 ÉTUDES DIRIGÉES I / GUIDED RESEARCH I 3 credits
- TRA5921 Conference Documentation I 3 credits
- TRA5930 ÉTUDES DIRIGÉES II / GUIDED RESEARCH II 3 credits
- TRA5950 INFORMATION PROCESSING SKILLS FOR INTERPRETERS 3 credits
- TRA5951 Consecutive Interpretation From English to French 3 credits
- TRA5952 Consecutive Interpretation From French to English 3 credits
- TRA5970 CONSECUTIVE INTERPRETATION WORKSHOP FROM EN to FR 3 credits
- TRA5971 CONSECUTIVE INTERPRETATION WORKSHOP FROM FR to EN 3 credits
- TRA5972 L'interprétation en français / Interpretation into French 3 credits
- TRA5973 L'interprétation en anglais / Interpretation into English 3 credits
- TRA6907 THÉORIE DE L'INTERPRÉTATION / THEORY OF INTERPRETATION 3 credits
- TRA6908 LECTURES DIRIGÉES / DIRECTED READINGS 3 credits
- TRA6910 STAGE/PRACTICUM 3 credits
- TRA6920 ÉTUDES DIRIGÉES III / GUIDED RESEARCH III 3 credits
- TRA6930 ÉTUDES DIRIGÉES IV / GUIDED RESEARCH IV 3 credits
- TRA6950 SIMULTANEOUS INTERPRETATION FROM ENGLISH to FRENCH 3 credits
- TRA6951 SIMULTANEOUS INTERPRETATION FROM FRENCH TO ENGLISH 3 credits
- TRA6952 CONFERENCE DOCUMENTATION II 3 credits
- TRA6970 SIMULTANEOUS INTERPRETATION WORKSHOP FROM EN to FR 3 credits
- TRA6971 SIMULTANEOUS INTERPRETATION WORKSHOP FROM FR to EN 3 credits
- TRA6998 EXAMEN FINAL / FINAL EXAMINATION
- TRA7993 TRADUCTION COMMENTÉE / COMMENTED TRANSLATION 6 credits
- TRA7994 COMMENTED TERMINOLOGY OR LEXICOGRAPHY FILE 6 credits
- TRA7998 TRAVAIL DE RECHERCHE / RESEARCH PAPER 6 credits
- TRA7999 THÈSE / THESIS
- TRA9998 EXAMEN DE SYNTHÈSE / COMPREHENSIVE EXAMINATION 3 credits
- TRA9999 THÈSE DE DOCTORAT / DOCTORAL THESIS 3 credits